



من الشعب الياباني
From the People of Japan

Embassy of Japan in Lebanon

January 19, 2024

Press Release

Japan supports the installation of Solar Power System and Water Pump for Ain El Delb municipality through Istituto per la Cooperazione Universitaria (ICU)



Japan will extend a grant to Istituto per la Cooperazione Universitaria (ICU) to provide a solar power system and water pump for Ain El Delb municipality through the Grant Assistance for Grassroots Human Security Program (GGP). On January 17th 2024, Ambassador MAGOSHI Masayuki signed a grant contract with Mr. Jose Antonio Naya Villaverde, Head of Mission of ICU, in the presence of Mr. Dany Jabbour, Mayor of Ain El Delb municipality.

Ain El Delb municipality in South Lebanon has been facing severe shortage of public water supply to its residents, due to the current economic and energy crisis, in addition to the aging existing water pump which has hindered the efficiency of the facility. Considering the urgent need for affordable and stable water for the region, Japan decided to support the Ain El Delb municipality through ICU to provide a solar power system and water pump for the facility. This assistance will enable the municipality to provide approximately 2,400 residents with the needed water supply at an affordable cost.

At the signing ceremony, Ambassador MAGOSHI expressed Japan's keenness to continue its support for the most vulnerable in Lebanon. For their part, ICU and the municipality thanked the Japanese government for its generous support and highlighted the importance of this assistance to improve the quality of life of the residents amid the current crisis.



من الشعب الياباني
From the People of Japan

سفارة اليابان في لبنان

في 19 كانون الثاني 2024

بيان صحفي

اليابان تدعم تركيب نظام طاقة شمسية ومضخة مياه لبلدية عين الدلب عبر مؤسسة التعاون الجامعي (ICU)



ستقدم حكومة اليابان هبة لمؤسسة التعاون الجامعي (ICU) لتوفير نظام طاقة شمسية ومضخة مياه لبلدية عين الدلب من خلال برنامج المساعدات الأهلية لمشاريع الأمن البشري (GGP). في 17 كانون الثاني 2024، وقع السفير ماغوشي ماسايوكي عقداً للهيئة مع السيد خوسيه أنطونيو نايا فيلافيردي، رئيس مؤسسة التعاون الجامعي، بحضور السيد داني جبور، رئيس بلدية عين الدلب.

تواجه بلدية عين الدلب في جنوب لبنان نقصاً حاداً في إمدادات المياه العامة لسكانها، نتيجة للأزمة الاقتصادية وأزمة الطاقة الحالية، بالإضافة إلى تقادم المضخة الحالية التي عرقلت كفاءة المنشأة. نظراً للحاجة الملحة لتوفير المياه بشكل مستدام وبتكلفة معقولة للمنطقة، قررت اليابان دعم بلدية عين الدلب من خلال ICU لتأمين نظام طاقة شمسية ومضخة مياه للمنشأة. ستمكن هذه المساعدة البلدية من تزويد حوالي 2400 ساكن بإمدادات المياه اللازمة بتكلفة معقولة.

في حفل التوقيع، أعرب السفير ماغوشي عن حرص اليابان على مواصلة دعمها للفئات الأكثر حرماناً في لبنان. من جهتها، شكرت ICU والبلدية الحكومة اليابانية على دعمها السخي وشددت على أهمية هذه المساعدة في تحسين جودة حياة السكان في ظل الأزمة الحالية.